

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

ГЕНЕРАЛЬНАЯ
АССАМБЛЕЯ

UN LIBRARY

NOV 18 1976



Distr.
GENERAL

A/C.3/31/10
11 November 1976
RUSSIAN
ORIGINAL: FRENCH

Тридцать первая сессия
ТРЕТИЙ КОМИТЕТ
Пункт 12 повестки дня

ДОКЛАД ЭКОНОМИЧЕСКОГО И СОЦИАЛЬНОГО СОВЕТА

Записка Генерального секретаря

Генеральный секретарь имеет честь настоящим препроводить текст письма представителя Международного комитета Красного Креста при международных организациях от 10 ноября 1976 года.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Письмо представителя Международного комитета Красного Креста
при международных организациях от 10 ноября 1976 года на имя
Генерального секретаря

Имею честь настоящим препроводить Вашему Превосходительству некоторые замечания Международного комитета Красного Креста, касающиеся документов A/31/253 и A/C.3/31/6.

Международный комитет Красного Креста будет Вам признателен за доведение этих замечаний до сведения Генеральной Ассамблеи по пункту 12 повестки дня тридцать первой сессии.

А. Доминик Мишели
Представитель при международных
организациях

ДОБАВЛЕНИЕ

Международный комитет Красного Креста ознакомился с документом A/31/253, подготовленным Специальной рабочей группой по расследованию существующего положения в области прав человека в Чили, а также с замечаниями, представленными правительством Чили и пространенными под символом A/C.3/31/6.

МККК считает важным напомнить, что с сентября 1973 года его делегация в Чили пользовалась широкими возможностями, в том что касается посещения лиц, арестованных в результате событий, возможностями, которые, в частности, редко предоставляются другими странами в подобных случаях.

Кроме того, сразу же удалось приступить к осуществлению широкой программы помощи заключенным и их семьям. Например, за период с 1 января по 31 октября 1976 года представители МККК осуществили 188 визитов в 80 мест заключения, из них 3 места - для заключенных на основании осадного положения, а другие представляли собой гражданские тюрьмы, в которых содержались лица, находящиеся под следствием или осужденные военными судами. В течение первой половины этого года была распределена помощь в виде продовольствия, одеял, одежды и медикаментов общей стоимостью более 160 000 долл. США.

Вместе с тем МККК считает важным внести уточнение в замечания правительства Чили, касающиеся пункта 314 документа A/31/253. Хотя, действительно, делегация МККК лишь один раз направила специальную ноту чилийским властям, в которой указывалось на случаи плохого обращения, установленные врачами-членами делегации, следует подчеркнуть, что о многих других случаях подобного рода упоминалось в отчетах о посещениях, переданных, как обычно, в конфиденциальном порядке отдельным компетентным властям.

Кроме того, хотя, как указывалось в замечаниях правительства Чили (документ A/C.3/31/6), МККК за исключением шестинедельного перерыва весной 1974 года имел неограниченный доступ ко всем заключенным, речь шла о всех тех заключенных, статус которых не был связан с проблемами безопасности. Возможности же посещения мест заключения, находящихся в ведении органов безопасности, были предоставлены лишь в апреле 1975 года, причем при наличии вплоть до октября 1976 года некоторых ограничений, касающихся периодичности визитов и разрешения вести беседы с заключенными без свидетелей.
